



# دور العلماء والمؤرخين في نقل النظريات السياسية الساسية إلى الهند في عصر سلطنة دهلي كتاب "فتاوی جهانداري" نموذجًا

صاحب عالم الأعظمي الندوبي

زميل باحث في مركز حسن بن محمد آل ثاني للدراسات التاريخية، الدوحة، قطر

[Alamazami786@gmail.com](mailto:Alamazami786@gmail.com)

## الخلاصة

إن الهدف الرئيس من هذا البحث هو دراسة التنوّات التي أسهمت في نقل النظريات السياسية الساسية إلى الدول الإسلامية ومنها سلطنة دهلي في الهند. ومن أجل تحقيق ذلك الهدف تم التعريف بالمصنفات السياسية مثل كتب النصائح والوصايا التي كان يتم إعدادها برعاية السلاطين في الدول الإسلامية الشرقية بهدف تعليم النظم السياسية والإدارية، والتي دونت بواسطة الكتب السياسية والإدارية التي في عهودهم. وعلى الرغم من أن بعض هذه الكتب تختلف اختلافاً يسيراً في مضمونها وشكلها؛ إلا أن نصوص جميع تلك الكتب تعكس الأفكار السياسية المتعددة المأخوذة من الأفكار السياسية الساسية. وفيما يتعلق بترويج النظريات السياسية الساسية في الهند بواسطة سلاطين دهلي، فقد تم التعريف ببعض العلماء والمؤرخين المعاصرين وكتاباتهم السياسية تعريفاً عاماً في حين اختيار كتاب "فتاوی جهانداري" للعلم والمؤرخ الهندي ضياء الدين برني كنموذج، فهو يعد من أهم الكتب وأخطرها في الفقه السياسي لتلك الفترة، وتم تحليل مضمونه ومقارنتها ببعض كتب الوصايا السياسية لمعرفة مدى تأثير النظريات السياسية الساسية في نظريات سلاطين دهلي السياسية والإدارية.

## الكلمات المفتاحية

النظريات السياسية الساسانية-النظريات السياسية الإسلامية-كتب النصائح والوصايا-  
الدولة الأموية والعباسية-الدول الإسلامية الشرقية-سلاطين دهلي

## مقدمة

لقد اتخذ سلاطين دهلي بعد قيام سلطنتهم في الهند في سنة 602هـ/1206م النظريات السياسية الرائجة في عصر الدولة الغزنوية (336-582هـ/977-1186م) المستمدّة من النظريات السياسية الإسلامية والساسانية بجانب محاولاتهم الحصول على الشرعية من الخلافة العباسية، ووضعوا هاتين النظريتين في بوتقة واحدة، وأصبحت دولتهم أوتوقراطية، أو ما نسميه اليوم بالحكم الاستبدادي أو الفردي، أو غير الدستوري. وفي واقع الأمر إن بعض العلماء والفقهاء من ذوي الثقافة الفارسية والشعوبية قد أسهموا في تدوين الكتب السياسية والفقهية متاثرين بالفكر السياسي الساسي في عصر الدولة الغزنوية، والتي صارت في عصر سلطنة دهلي نوذجاً لمعظم العلماء والفقهاء في تدوين أعمالهم في الفقه السياسي والعسكري.

ومن أشهر علماء سلطنة دهلي خر مدربر الذي دون كتابه "آداب الملك وكفاية الملوك" المعروف بـ"آداب الحرب والشجاعة" لمؤسس سلطنة دهلي قطب الدين أيك وذلك على غرار الكتب السياسية الساسانية. وجاء بعده ضياء الدين برني صاحب "تاريخ فiroz Shahi"، ودون كتابه "فتاوی جهانداری" لتقديم مرآة لسلاطين دهلي عن الآداب والتقاليد الإيرانية للحكم والسلطة، ووضعه على غرار كتب النصائح والوصايا التي دونت في القرن الرابع والخامس الهجرين، ووضعت فيه الفكر السياسي عند سلاطين دهلي المتقدمين. وكان هدف صاحبه، كما يظهر من مضامين الكتاب، إعداد دليل سياسي للسلطة الحاكمة في ضوء النظريات السياسية الساسانية والغزنوية والغورية إلخ. وسار على المنهج نفسه معاصره عصامي صاحب "فتح السلاطين"، وشمس سراج عفيف صاحب "تاريخ فiroz Shahi". وحاول جميع هؤلاء العلماء والمؤرخين نقل النظريات السياسية الساسانية إلى الثقافة الإسلامية ونشرها بهدف المحافظة على استمرار السلطة وبقاء الحكم المنفرد على أساس أن السلطان ظل الله على الأرض.

وقد أثرت الآداب الفارسية مثل الشاهنامه وكتب النصائح والوصايا المنقوله بواسطة هذه الكتب وغيرها؛ في قلوب سلاطين دهلي وعقولهم لدرجة أنهم كانوا يعتقدون بأنه من المستحيل أن تم عملية الحكم والسياسة من دون خلق البيئة الإيرانية السياسية. وقد تتج عن تكريس الفوضج السياسي في الحكم والسياسة إعادة ترتيب علاقة الدولة بالقبيلية والعصبية، وعلاقة العقيدة بطااعة السلطان المستبد، وإفراز نظام الشورى من مضمونها، وتحول السلطة إلى الملك الوراثي، والاصطلاح على جعل الحاكم خليفة الله في أرضه. وكانت للنظريات السياسية السياسية تأثيرات قوية للغاية في عصر سلطنة دهلي، وانتقلت منها بعد سقوطها إلى الإمارات الإسلامية في عصر ملوك الطوائف متدةً إلى الدولة المغولية.

هذا، وسيتضمن البحث النقاط الآتية:

**أولاًً: عملية نقل التراث السياسي السياسي إلى الثقافة الإسلامية في العصور الإسلامية.**

**ثانيًا: موقف الدوليات الإسلامية الشرقية من النظريات السياسية السياسية.**

**ثالثًا: تعريف كتاب "فتاوی جهانداری" وتحليل مضمونه.**

**أولاًً: عملية نقل التراث السياسي السياسي إلى الثقافة الإسلامية في العصور الإسلامية**

لقد استعان العقل العربي في مرحلة الصعود الحضاري في العصور الإسلامية بالثقافات الإيرانية واليونانية والهندية لتطوير النظم الإدارية والنظريات السياسية. وقد ساعده على ذلك التواصل العربي والمعرفي مع ما أبدعه الحضارات القديمة والعقل الإيراني، وقد نقل العقل العربي الكثير من النظريات السياسية والتربوية إلى أوراقه وضمها إلى مشاريعه في الكتابة والسياسة والتربية (ابن هندو 2001، 58-59).

فقد نقل من الثقافة الإيرانية الكثير من سير الملوك (سياسة الملك) وأخبارهم، وتواريختهم وما تضمن ذلك من أساليب في الحكم والسياسة والنظم المالية والإدارية (ابن النديم د.ت، 132-130). وبذلك نجحت الثقافة الإيرانية في وضع التأثيرات الهائلة في جميع الجوانب من الشؤون السياسية والحضارية للدول الإسلامية بواسطة الكوادر من العلماء والأدباء ذوي

## نقل النظريات السياسية الأساسية

الجذور الفارسية. وأصبحت تلك الكتب مرغوبة جدًا، وهي تمثل النظريات السياسية لملوك إيران والهند واليونان (محمدي 1964، 10-16).

وفي طليعة هذه الكتب في النظريات السياسية والوصايا والنصائح يمكن إدراج كتب ابن المقفع التي هي في الأصل ترجمة من الكتب الپهلوية والهندية ومن أهمها "خدايه نامه أو شاهنامه" الذي ترجمه باسم "سير ملوك العجم أو سير الملوك" (ابن النديم د.ت، 1: 132)، وقد احتل هذا الكتاب مكاناً كبيراً بين كتب السياسة والنظم الإدارية، وكان له صيت كبير عند الخلفاء العباسيين، ومن ثم حاول الأدباء الآخرون مثل محمد بن الجهم البرمي، زادويه بن شاهوه، ومحمد بن مطيار الأصفهاني، وهشام بن قاسم الأصفهاني كتابه أو ترجمته ترجمة حرجة مرة أخرى باللغة العربية، وهذا يدل على تداوله وقبوله في الأوساط العلمية والثقافية (كريستنسن 1998، 46-47).

ومن أهم مصادر النظم السياسية "كتاب تنسر" الذي يحتوي على موضوعات مهمة في مجال الحكم والسياسة والأخلاق، وضع فيه تنسر النظم السياسية والإدارية للدولة السياسية.<sup>1</sup> ومن أعمال ابن المقفع المشهورة كليلة ودمنة، والأدب الصغير والأدب الكبير، والدرة اليتيمة، ورسالة الصحابة، وسيرة الفرس لإسحاق بن يزيد، وجاويidan خرد الذي نقله من الفارسية إلى العربية الحسن بن سهل والذي أكمل ترجمته من بعد ذلك مسكونيه (بدوي 1954، 6).

ولنذكر كتاباً پهلوياً آخر يحوي تفاصيل خاصة من تاريخ الساسانيين، وكانت له ترجمة بقلم ابن المقفع وهو "كهناماه أي آرين نامه أو نامك"، أي كتاب الرسوم الذي يقول عنه المسعودي: "إنه كتاب الرسوم وهو عظيم في الألوف من الأوراق، لا يكاد يوجد كاماً إلا عند المواجهة وغيرهم من ذوي الرياسات" (المسعودي 1938، 90-91). وقد اهتم هذا الكتاب بذكر تفاصيل عن نظم الدولة الساسانية، كما تناول أصول الحكم ومبادئه، ويوجد فيه معلومات أخرى عن أنواع الرياضة البدنية والصيد إلخ (كريستنسن 1998، 49).

<sup>1</sup> نقله ابن المقفع من الپهلوية إلى اللغة العربية في القرن الثاني الهجري، ونقل عنه المسعودي في مروج الذهب، والتنيه والإشراف، ومسكونيه في تجارب الأمم، والبيروني في تحقيق ما للهند من مقوله وغيرهم، وكان يعتبر كالفالك المشحون في فنون الحكمة، وللأسف فإن النص الپهلوبي مفقود، وكذلك الترجمة العربية لابن المقفع، ولم يبق غير الترجمة الفارسية التي قام بها ابن اسفند يار من ترجمة ابن المقفع، وعن هذه الترجمة الفارسية أعاد نقلها إلى العربية يحيى الحشاب.

وكان هنالك كتاب "تاج نامه" وهو عبارة عن مجموعة من الوثائق الخاصة بذكر أحاديث ملوك إيران وتعاليهم ومراسيمهم وقوانينهم الخاصة بالأداب السلطانية. وحسب بعض الباحثين فإنه من الصعب إيراد عدد الكتب العربية التي تحويها هذه المجموعة. وهي عبارة عن الوصايا السياسية التي وجدها كسرى الثاني إلى ابنائه وكباره وخازنيه وحبابه والطبراني وغيره من المؤرخين العرب استقروا من كتاب التاج الخطابات الملكية في إشارتهم إلى كتب تعاليم سابور الثالث للحكام، وكتاب بهرام الرابع للقادة، وكتاب كسرى الأول للملوك والأمراء (كريستنسن 1998، 50).

وعند النظر في هذه الكتب نجد أنه كان لديهم رغبة شديدة في نقل التراث السياسي الساسي إلى العربية وترويجه. وذكر مسكونيه تجربته في نقل كتاب جاويidan خرد، فيقول: "... فلما نظرت فيه وجدت له أشكالاً ونظائر كثيرة من حكم الفرس والهنود ... وإن كان هذا الكتاب أقدمها وأسبقها بالزمان، فإنه وصايا لا وشهنج لولده ولمن كان من بعده ... فرأيت أن أنسخ هذه الوصية على جهتها، ثم الحق بها جميع ما ألفته من وصايا وأداب الأمم الأربع أعني الفرس والهنود والعرب والروم ..." (مسكونيه 1952، 5).

وتقييد هذه الكتب أن الخلفاء العباسيين اهتموا بالعثور على الكتب والسجلات التي تم تدوينها في عصر الدولة الساسانية. يحكي مسكونيه عن الماحظ قصة طريفة عن أحد العلماء الإيرانيين كان يطلق عليه "ذوبان" دخل في البلاط المأموني بسبب علمه ومعرفته وفطنته، وأخبره بعض الكتب في مجال مكارم الأخلاق وعلوم الآفاق من كتاب عظيم الفرس، كانت توجد في الخزائن تحت الإيوان بالمدارس. وقد أمر الخليفة المأمون بمحفر بعض الأماكن المشار إليها من جانب ذوبان وإقلال الأجرار، حيث وجد فيها صندوقاً صغيراً من زجاج أسود، ووجد فيه كتاباً في علم السياسة والحكم والنصائح (مسكونيه 1952، 20).

وإن الهدف من هذه التفاصيل هو إبراز القنوات التي أسهمت إسهاماً مباشراً أو غير مباشر في ترويج الثقافة الإيرانية ولا سيما النظم السياسية والإدارية في عصر الدولة العباسية وترسيخها عند الخلفاء الذين وجدوا ضالتهم المنشودة في النظريات السياسية المستبددة التي وضعها الساسانيون، وما أثارت هذه الأفعال إعجاب المؤلفين والمترجحين المسلمين من فراغ، ولم يسردوا في كتبهم ما كان لهم من رسوم حسنة وسير مرضية من

تقاء نفسم، إنما كانت هنالك سياسة معينة لدى السلطة لترويج مثل هذه الكتب في مجال الصالح والوصايا للملوك الساسانيين، والتي صارت نمذجًا رائعاً لمن قام من العلماء والفقهاء والمؤرخين بتأليف الكتب في الآداب السلطانية والنظم السياسية والإدارية في العصور الإسلامية (عارف 1994، 85-105). وفي الواقع وكما أن الحضارة الإسلامية أسهمت في تطوير العلوم الرياضية والطب والفلك بعد ما أخذتها من الفرس والهند واليونان، كذلك أسهمت بدورها في تطوير النظام الأوتوقاطي أو الاستبدادي الذي ورثته من النظم السياسية الساسانية ونظراتها السياسية، وقامت بتطويره وترويجه وتطبيقه تطبيقاً كاملاً. وإن عملية النقل والترجمة للأثار السياسية الساسانية في مراحل مبكرة من بداية الدولة الإسلامية قامت بدور حاسم في صوغ الفكر السياسي الإسلامي.

### ثانياً: موقف الدول الإسلامية الشرقية من النظريات السياسية الساسانية

منذ بداية القرن الثالث الهجري بدأت بعض الأسر الحاكمة في الولايات العباسية تحاول الحصول على استقلالها مع بقائها اسيئلاً تحت سلطة العباسيين؛ لأنها كانت بحاجة إلى الشرعية الدينية، وقد تمكّن بعضها من تأسيس دولة مستقلة في المناطق الإيرانية وأسيا الوسطى وأفغانستان، مثل الأسرة الطاهرية (205-259هـ/821-873م)، والبوهيمية (320-454هـ/932-1062م)، والسامانية (204-395هـ/819-1005م)، والزنجارية (315-483هـ/927-1900م)، والسلجوقية (429-590هـ/1038-1194م)، والغزنوية (336-582هـ/977-1186م) وغيرها (Bosworth 1978, 7-34; 1969, 103-106; 1968, 33-44) وسادت فيها لإدارة شؤونها الإدارية وتدبير سياستها النظم المتبعة في الدولة الساسانية، والعباسية، بحيث لو تأملنا الآثار الباقية عنها لا نرى فرقاً كبيراً بينها وبين ما سبقها، فما يرسمه طاهر بن الحسين في وصياغه لابنه عبد الله (41-41)، وخواجة نظام الملك وزير آل سلوجوق في كتابه سياست نامه، من قواعد الملك ورسوم السياسة لا يختلف عما نجد له في الآثار المروية الأولى عن الملوك الساسانيين والعباسيين، وكذلك ما كتبه كيكاؤس بن إسكندر بن قابوس أحد أمراء طبرستان من آل زيار لابنه كيلانشاه في أنواع الأدب والسياسة في كتابه قابوس نامه، لا يبعد عن كتاب من هذا النوع اشتهرت في الأدب الساساني ثم في

الأدب العربي من وصايا الملوك والأمراء إلى أبنائهم وعهدهم إياهم. وقد بلغ هذا التقارب في بعض المواضيع والاتخاد في بعضها الآخر لدرجة أن يعد المحققون هذين الكائين وأمثالهما في الأدب الفارسي كمتصادر لدراسة الإمبراطورية الساسانية درساً داخلياً (Inostranzev 1918, Part I: 60-65-76).

ولدى دراسة هذه الأعمال الخاصة بالوصايا والنصائح نستطيع القول في ضوء محتوياتها المتنوعة: إنهم حاولوا استيعاب النظريات السياسية الساسانية بواسطة تدوين أكبر قدر من هذه الكتب للوصول إلى تمايز بين هذه النظرية السياسية وبين واقع التجارب الملموسة، والتكيف معها وتقديمها في إطار الثقافة الإسلامية، ومن ثم أصبحت هذه النظريات إسلامية-إيرانية وامتد تأثيرها إلى آسيا الوسطى وشبه القارة الهندية بواسطة العناصر التركية والمغولية التي تأثرت بهذه النظريات قبل وصولها إلى الهند والمناطق الأخرى، وأسهمت في تطويرها بواسطة النظريات القبلية العصبية. ومن الصعب الاتفاق مع كلام المستشرق جب في أن قيام المسلمين بالتكييف مع الثقافة الإيرانية والقوانين الملكية الساسانية كان معادياً أو متنافراً (Gibb 1962, 62-73). صحيح أنها كانت تتعارض مع النظريات الإسلامية الحقيقة، ولكن المسلمين في العصور الإسلامية استطاعوا التكيف معها ورثوها تلقائياً؛ فكانت أول المنظومات التي عرفوها، وما كانوا يرون تعارضًا بين هذه النظريات وبين الإسلام، وبما أنهم كانوا يعيشون في ظل الحكم الساسي قبل دخولهم إلى الإسلام، لم يجدوا صعوبات في التكيف مع النظام الجديد في قالب قديم، واعتبروه تكميلاً للعادات والتقاليد القبلية التي كانوا يمارسونها في مجال الحكم والإدارة قبل اعتناق الإسلام (Tor 2011, 115-122).

ويرى بعض الباحثين أن كتاب "سياسة نامه"، و"فابوس نامه" مرآة حقيقة لكتاب ذرادشت نامه لكخيسرو، وبواسطة هذه الكتب الفارسية والعربية تمت محاولة جادة لإحياء الثقافة الساسانية، وتقديم نماذج من الحكم والإدارة للمجتمع الإسلامي، وقد تركت هذه الأعمال السياسية تأثيرات بالغة في الحياة السياسية والعسكرية لجميع الدول الإسلامية الشرقية والغربية على حد سواء (Bosworth 1978, 8).

ومنذ القرن الخامس الهجري وصاعداً ظهرت العناصر التركية والمغولية على مسرح السياسة وال الحرب، واستطاعت من خلال الأعمال العسكرية المستمرة إنشاء الدول الخاصة بها، ومن أهم هذه الدول المستقلة الدولة السامانية والدولة الغزنوية والغورية

## نقل النظريات السياسية الساسانية

(550-612هـ/1155-1215م)، التي كانت من أكبر رعاة الحركة الشعبية، وكانت هذه الدول مثل الدول الإسلامية الأخرى نشأت في نفس الظروف التي أسست فيها دول إسلامية سابقة ومعاصرة لها، حيث كان الحكم الوراثي متبوعاً فيها، وكانت تعيش في بيئة عصبية قبل نشأتها وظهورها على مسرح السياسة، فكانت هي أيضاً تؤمن بالنظريات السياسية الساسانية في الحكم والسياسة والإدارة؛ لأنها ورثتها من الدولة العباسية والدول الإسلامية الأخرى، ولم يكن لديها نموذج آخر للحكم والإدارة غير ذلك.

(Bosworth 1968, 36-37).

أما إيمانهم المطلق بضرورة كون خليفة الملك من الأرومة الحاكمة مثل الساسانيين، فقد ولد حاجة شديدة لأن يسجلوا العهود والوصايا التي تشبه النظريات السياسية، والتي تتطوّي على قواعد عامة للحكم والسياسة وال الحرب إلخ، لمن سيخلفهم من أبنائهم أو من الأسرة الحاكمة؛ حتى لا يقع في مزاق و أخطاء تؤدي به وبملكه الوراثي إلى نهاية غير محمودة، وعلى الرغم من وجود العديد من الكتب في مجال الوصايا والنصائح والأداب السلطانية، إلا أنهم فكروا في إحياء التراث الفارسي بعينه بواسطة تدوين "كتاب الشاهنامه"

(Tor 2011, 115-116).

وقد بذل السلطان محمود الغزنوي جهوداً كبيرة في تنشيط الحياة الثقافية في غزنة بواسطة جمع العلماء والأدباء والشعراء، والذين جاء معظمهم من الدولة السامانية لتفعيل النشاطات العلمية في البلاط السلطاني والمدارس والمكتبات، ومعظم هؤلاء الشعراء والأدباء كانوا شائي اللغة، ويقرضون الأشعار والقصائد باللغتين العربية والفارسية (38-39 Bosworth 1968). وكان ينفق عليهم قرابة أربعين ألف دينار سنوياً (محمد ناظم 2007، 219)، ومن هؤلاء الشعراء والأدباء أبو القاسم الفردوسي الذي قضى خمسة وعشرين عاماً في تدوين كتاب "الشاهنامه" في رعاية كل من الدولة السامانية والغزنوية (39-40 Bosworth 1968)، بل يرى بعض الباحثين أن الفردوسي ألف الجزء الأكبر من الملهمة "الشاهنامه" في بلاط محمود الغزنوي، وتم ذلك بناء على طلب السلطان نفسه، غير أن عمله لم ينل تقديرًا يليق به، وذلك لأن الشاعر العنصري أمير الشعراء للبلاط الغزنوي قد شعر بالغيرة من عبقيته فاستعمل تأثيره ليوغر صدر السلطان عليه (ناظم 2007، 220-219).

وعلى كل حال، فقد اتخد المؤرخون والأدباء والشعراء كتاب "الشاه نامه" وكتاباً ساسانية أخرى في مجال الحكم والسياسة نموذجاً لهم لتدوين تاريخهم بالنشر والنظم للأسرة الحاكمة ولا سيما السلطان محمود الغزنوی مثل "دولت نامه" لمؤلف مجهول وهو التاريخ الرسمي للدولة ولكنها مفقود حتى الآن، ومنظومة "تاج الفتوح" التي تناول ما ثار السلطان محمود، وكتاب في غر أخبار ملوك الفرس" لمؤلفه عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي الذي تناول فيه تاريخ ملوك ساسانيين منذ أقدم العصور حتى عصر السلطان محمود الغزنوی (ناظم 2007، 13-14)، وكتاب الييني للمؤرخ العتي، وزين الأخبار للگردیزی، وتاريخ اليهقي أو تاريخ آل سبکتگن لأبي الفضل اليهقي، وقد ذكر فيها أعمال محمود الغزنوی السياسية والعسكرية على غرار الملوك الساسانيين، ولقبوه بألقاب كسری وپرویز مثل "شهنشاه عالم"، و"خسرو مشرق"، و"خسرو شهنشاه دنيا"، و"خداوند خراسان وشهنشاه عراق" وغيرها

(Bosworth 1978, 26)

وعلى غرار الشاه نامه تم تدوين كتب عديدة لبيان النظريات السياسية والفروعية والنصائح والوصايا لملوك ساسانيين إلخ، ومنها على سبيل المثال "كرشب نامه"، و"برزو نامه"، و"شهریار نامه"، و"بهمن نامه"، و"فرامرزنامه"، و"خوش نامه"، و"راحة الصدور وأیات السرور"، و"خرد نامه"، و"مرزبان نامه"، و"سنديباد نامه"، و"أغراض السياسة في أغراض الرياسة" وغيرها. وكان لهذه الكتب فيما بعد حضور قوي في مجال التاريخ والسياسة والشعر والأدب وغيرها في الحياة العلمية والثقافية وفي عملية تدوين الكتب التاريخية عند التيموريين في آسيا الوسطى، وسلطنة دهلي والمغول في الهند إلخ

(Bosworth 1968, 42)

### ثالثاً: تعريف كتاب "فتاوی جهانداری" وتحليل مضامينه

لقد ظهر العديد من المؤرخين في الدولة الغورية، وسلطنة دهلي الذين سجلوا أعمالهم التاريخية على غرار الكتب التاريخية التي دونت في عصر الدولة الغزنوية. ومن أشهر هؤلاء المؤرخين أبو عمر منهاج الدين عثمان بن سراج الدين جوزجانی المتوفى 658هـ/1259م الذي كتب كتابه "طبقات ناصري" على غرار المؤرخين الغزنوين، وتناول فيه تاريخ الأمم والملوك منذ بداية خلق آدم إلى عصره. وخصص الجزء الثاني لتدوين

تاریخ الهند، ولا سيما ملوك الدولة الغورية، وعصر كل من السلطان قطب الدين أبیك المتوفى 607هـ/1210م، والسلطان شمس الدين إيلتمش المتوفى 634هـ/1236م. وهنالك كتب تاريخية أخرى تم تدوينها على غرار مؤلفات تاريخية غزنوية في عصر سلاطين دہلي تحت رعاية البلاط السلطاني وإشرافه، ومنها على سبيل المثال، تاریخ مبارک شاهی لیحي السرہندي، وفتح السلاطین لعصامی، وفتحات فیروز شاهی لسلطان فیروز شاه تغلق، وتاریخ فیروز شاهی لشمس سراج عفیف، وتاج الماٹر لصدر الدین حسن نظامی وغيرها.

ويعد كتاب "آداب الملك وكفاية الملك أو آداب الحرب والشجاعة" أول كتاب كتب في الهند لتعريف فن السياسة وال Herb لسلطان دہلي، والذي دونه فخر الدين محمد بن منصور بن سعيد بن أبي الفرج القرشي الملقب بـ"فخر مدبر" في عام 627هـ/1230م، وأهداه إلى السلطان شمس الدين إيلتمش، الذي أنعم عليه واصطحبه إلى جولته إلى دہلي حيث استقر فيها (فخر مدبر 1967، 7-8). وهذا الكتاب يعكس النظريات السياسية والإدارية والجربية التي توجد في الكتب الغزنوية والشاهنامة.

ولعل كتابي "آداب السلاطين"، و"مأثر السلاطين" من أقدم الكتب التي وصلت إلى سلطنة دہلي في عهد السلطان إيلتمش الذي أخذها حسب برني من بغداد ليكونوا دليلاً له ولأبنائه لمعرفة فن السياسة وال Herb والإدارة، وقد اقتبس برني بعض النصائح من الكتاب الأول والتي وجهها الملك الساساني جمشيد إلى أبنائه (برني 2004، 241-237). وذكر برني أن الشيخ والسفير قاضي جلال عروس أتى إلى السلطان إيلتمش بكتاب "سفينة الخلفاء" في نصائح الملك كهدية من جانب الخليفة العباسي الناصر للدين المتوفى 622هـ/1225م. وحسب قول برني فرح السلطان بقدومه وبما قدمه من جانب الخليفة فرحاً شديداً، وقدم له جوائز وهدايا كثيرة (برني 2004، 181-182). ومن أهم الناذج لمعرفة النظريات السياسية في عصر سلطنة دہلي كتاب "فتاوی جهانداري" أي فتاوى أو نصائح في الحكم والسياسة لصاحب ضياء الدين برني الذي كتبه في عصر الدولة التغلقية، والذي تقوم بتحليل مضامينه في الصفحات الآتية.

تعريف المؤرخ ضياء الدين برني: يعد ضياء الدين برني من كبار مؤرخي سلطنة دہلي، وقد عاصر كلاً من السلطان علاء الدين الخلجي المتوفى 695هـ/1296م، والسلطان محمد بن تغلق المتوفى 752هـ/1351م، والسلطان فیروز شاه تغلق المتوفى 790هـ/1388م (بوزورث

(برني، 1994، 255-262). ولد برني في عام 684هـ/1285م في أسرة أرستقراطية من طبقة الأشراف، حيث كان والده وعمه يشتغلان في بعض المناصب العليا، وكانا يلقبان بـ"مؤيد الملك"، وـ"علاه الملك"، وتقدر عائلته من مدينة بلند شهر في شمال الهند (برني، 2004، 1-2). وكان جده لأمه الملقب بـ"حسام الملك" موظفاً كبيراً في بلاط السلطان غياث الدين بن بن، أما والده مؤيد الملك فشغل بعض المناصب العليا عند الأمير أركلي خان بن جلال الدين فiroz شاه الخلجي (برني، 2004، 2-3). وكان عمه علاء الملك رئيساً للشرطة في دلهي إبان حكم السلطان علاء الدين الخلجي. ولدونشأ برني في "برن" الواقعة في بلند شهر، وسط بيئة متقدمة تحت إشراف علماء كبار ورعايتهم، حيث كان والده يعمل في الإدارة المحلية نائباً للأمير أركلي خان. وكان برني ينتهي إلى الطريقة الصوفية الحشمية، وكان من مرادي الشیخ الصوفی نظام الدین أولیاء المتوفی 725هـ/1325م، وصدیقًا مقرّاً للشاعر الصوفی أمیر خسرو المتوفی 725هـ/1325م (برني، 2004، 13-5-3).

وعلى الرغم من أنه لم يتقلد أي منصب رسمي، كان نديماً للسلطان محمد بن تغلق لسبعة عشر عاماً (برني، 2004، 504-11-7).

مات السلطان محمد بن تغلق في أثناء إحدى حملاته العسكرية في السندي عام 752هـ/1351م، تاركاً وزيراً خواجه جهان لتصريف شؤون الدولة والذي قام بتنصيب ولد صغير زاعماً أنه ولد السلطان محمد بن تغلق. ولكن السلطان فiroz شاه تغلق، وهو من أبناء عمومة السلطان محمد بن تغلق، تمكّن من السيطرة على الأحوال السياسية بعد وصوله إلى دلهي متصرّاً، وبوبيع من قبل الجيش وأفراد الحاشية من كانوا في السندي، ولكن تقدرت العلاقات بينه وبين برني إذ أكدا أعداء الأخير للسلطان فiroz شاه أنه شارك في تلك المؤامرة ضده مما أدى إلى اعتقاله لخمسة أشهر، وبعد خروجه من السجن لم يعد له أي مكانة في البلاط السلطاني، وصودرت جميع أملاكه، وأصبح فقيراً، ولزم منزله منشغلاً في تدوين أعمال تاريخية. ويدو أنه حاول كثيراً الحصول على الحظوة لدى السلطان ولكن دون جدوى. وفي آخر حياته وافقت الإداره على صرف معاش له، وعاش حياة صعبة وفقيرة كلها مأسٍ والألم كما ذكر في كتابه تاريخ فiroz شاه. وتوفي برني تقريباً في عام 760هـ/1358م عن عمر يناهز السبعين عاماً (برني، 2004، 13-12-11-125-556-557).

وتراك برني أعمالاً عديدة في التاريخ والسير مثل "ثناء مهدي"، وـ"عنایت نامه"، وـ"ماثر سادات"، وـ"حضرت نامه"، وـ"تاریخ آل برمک" وغيرها، ولكن من أهم أعماله التاريخية "تاریخ فiroz شاهی" الذي يعد من أهم حوليات سلطنة دلهي لما يحتوي عليه من المعلومات

والواقع التاريخية منذ عهد السلطان غياث الدين بلبن المتوفى 686هـ/1287م إلى نهاية عهد السلطان فيروز شاه تغلق. ويعطي تاريخ سلطنة دهلي نحو مائة عام. وعلى الرغم من أنه حاول تدوين الأحداث التاريخية بكل تفاصيلها إلا أنه بسبب الطابع الفارسي للكتابة التاريخية ركز على الجانب السياسي والعسكري أكثر من الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والمدنية. ولكن هذا لا يقلل من شأنه ك مصدر موثوق لهذه الفترة المهمة من تاريخ الهند الإسلامي. أما كتابه الثاني "فتاوي جهانداري"، فيعد من كتب الفقه السياسي، وقد كتبه لتوضيح النظريات السياسية إبان تلك الفترة التاريخية (برني 2004، 13-22-34).

**تعريف كتاب فتاوى جهانداري:** قامت كشور راشد في قسم التاريخ بجامعة عليگاره بتحقيق النص الفارسي لكتاب "فتاوي جهانداري"، ثم قامت أفسر ييكم بنقله إلى اللغة الإنجليزية من ضمن رسالتها للدكتوراه في كلية الدراسات الشرقية في جامعة لندن، تحت إشراف كل من فلفس (C. H. Phillips)، وبتر هاردي (Peter Hardy)، ولبتون (Miss Lambton).

ويعطي كتاب فتاوى جهانداري أفكار برني الخاصة ووجهات نظر لمجموعة معينة من الطبقة الحاكمة والأرستقراطية. وطبقاً لبعض الباحثين فإنه ينبغي دراسة النظريات السياسية لسلطنة دهلي بواسطة طموحاتهم لتوسيع نطاق السيادة والحكم. ويمكن ذلك بواسطة المصادر المعاصرة ومنها هذا الكتاب السياسي الذي يمكن اعتباره المفتاح الذي قد يسهل الوصول إلى عالم الآداب السلطانية، ويوضح مشاغل الفكر السياسي السلطاني والمحاور المركزية، وقد يساعدنا على إبراز الحقائق السياسية لفهم تأثير تلك النظريات الإيجابية والسلبية إبان تلك الفترة من تاريخ الهند الإسلامي (Habib 1961، 11-12).

وقد استطاع برني أن يكسب نفوذاً واحتراماً كبيرين في الأوساط العلمية والمدنية، ولا سيما بعد أن صار نديماً للسلطان محمد بن تغلق الذي كان يستشيره في كثير من الأمور السياسية والعسكرية. وكتابه "فتاوي جهانداري" يعتبر عصارة أفكاره وتجاربه في أواخر حياته. ويمكن اعتباره كذكريات سياسي، حاول برني بواسطته إلقاء الضوء على النظريات السياسية التي تعكس طريقة خاصة من طرق التفكير في المجال السياسي يتمزج فيها الأدب بالتاريخ، وهما معاً بالسياسة، وكتب فيه عن كل ما هو محمود وما هو غير محمود فيها، وعن سنن الملوك السابقين من سلطنة دهلي والدولة

الغزنوية ولا سيما تجارت السلطان محمود الغزنوي السياسية والعسكرية، والدولة السياسية وملوكها المعروفين. ويبدو أنه بعد ما انتهت من تدوين هذه الفتاوی عرضها على السلطان محمد بن تغلق ليجعلها دستوره. وعلى الرغم من أن برني كان مختلفاً مع السلطان محمد بن تغلق في كثير من السياسات التي اتخذها الأخير في قضية إخاد الثورات والفتن والسيطرة على الوضع السياسي والتعامل مع العلماء والصوفية إلخ إلا أن كتابه "فتاوی جهانداري" يعطي الشرعية للسلطان في أن يتخذ إجراءات صارمة شرعية كانت أو غير شرعية لقمع الثورات ضد الدولة.

والمنهج الذي اختاره برني لبيان هذه النصائح والوصايا، يذكرنا بكتاب "قانونه" للأمير كيكاؤس، وكتاب "سياسة نامه" لوزير نظام الملك وغيرها من الكتب التي كتبت في المناطق الإيرانية وأسيا الوسطى. ولا شك أن برني اطلع على هذه الكتب وقلدها في تدوين كتابه هذا. ومن العجيب أنه كتب كل هذه النصائح بلسان السلطان محمود الغزنوي الذي يقف بواسطة كل نصيحة من أبنائه موقف الواعظ الناصح في الحكم والإدارة والسياسة، وحسب رأي بعض الباحثين فالسلطان محمود، كان في نظر برني، عند تدوين هذا الكتاب، الرجل السياسي والإداري والعسكري الكامل، والملك العادل المثالى، والمسلم المخلص للدين الإسلامي، والمحارب الحقيقي في سبيل نشر الإسلام في الشرق والغرب، ومن ثم فما لا شك فيه أن السلطان محمود هو محور الكتاب، وقام برني بمَحْوَرَة النص كله حول شخصية السلطان محمود لجذب انتباه قارئ الكتاب (Sarkar 2006, 334-335).

وعند النظر عند النظر في كتاب برني وغيره من مؤرخي سلطنة دهلي، يصل المرء إلى أنه على الرغم من أن الدولة الغزنوية والغورية مضى على سقوطهما قرنان من الزمان، إلا أن الأتراك أعادوا سلطانهم على الهند، وقامت في الهند دولة جديدة سادت على قدم المساواة مع الدوليات الإسلامية في آسيا الوسطى والمناطق الإيرانية. وكانت مدينة سلطنة دهلي استراراً لمدينة الدولة الغزنوية والغورية وكانت في الوقت نفسه تحديداً وتكملاً لهما، وتظهر محافظة سلاطين دهلي على جميع النظم السياسية والإدارية والثقافية إلخ.

وقد أصاب بعض الباحثين في قولهم "أن سيادة إيران على آسيا الغربية تستند على التقاليد السياسية التي سار عليها الأشراف ورجال الدين جيلاً بعد جيل".

وهذه التقاليد السياسية وروح الفروسيّة التي كانت لقدماء إيران، قد أمدت الخلافة العباسية بأساسها المتن في مجال الحكم والسياسة. ويمثل طابعهم النبيل في أسرة البرامكة، والدواليات الإسلامية الجديدة التي قامت في الأراضي الإيرانية، أيام أضخم حلال الخلافة العباسية، وأسست على بقائها التقاليد السياسية القديمة، وكان العصر الزاهي، أيام السامانيين والغزنوين، وهم أول من أحي الروح الفارسية، صورة من عظمة السياسيين؛ فإن كان معظم الأشراف قد زالت دولتهم فإن جذع الدهاقين المتن قد بقي، وكانت ذكريات الماضي المجيد ملء صدورهم" (كريستنسن .494، 1998).

ولا بد من الإشارة إلى أنني اعتمدت على نسخة المترجمة إلى الإنجليزية والتي ترجمها أفسر بيكم، ونشرها محمد حبيب في جامعة عليگراه الإسلامية، وعنوانها الذي ستم الإشارة إليه في النص والهوامش بعنوان "فتاوي جهانداري":

Mohammad Habib & Afsar Afzaluddin, *The Political Theory of the Delhi Sultanate (including a translation of Ziauddin Barani's Fatawa-i Jahandari, circa, 1358–9 A.D.)*, (India: Kitab Mahal, Allahabad, 1961).

### النصائح الخاصة بشرعية الحكم والسلطة في عصر سلطنة دهلي

كان الطابعان المميزان لنظام سلطنة دهلي هما: تركيز قوى السلطان، والتخاذل رسي للدولة، ومن هنا، نرى أن سلاطين دهلي احتدوا منذ بداية عهدهم مع رجال الدين والفقهاء، وقد استمرت الصلة الوثيقة بين الدولة والدين طوال عهد سلاطين دهلي مثلما كانت في عصري الدولة الغزنوية والغورية. وهذا الطابعان جاء ذكرهما بصيغة أخرى في كتاب تنسير بأن الدين والملك توأمان، لا ينفصلان أبداً (تنسر د.ت، 27-28)، وكذلك جاء في كتاب "جهد أردشير": "واعلموا أن الملك والدين أخوان توأمان، لا قوام لأحدهما إلا بصاحبه ... (عهد أردشير 1967، 53-54). وفي الواقع ما كان لهم أن يقوى نفوذهم السياسي، وينجحوا في إقناع الناس بأنهم ظل الله على الأرض دون الاعتداد على الشرعية الدينية التي كانت تقنن لهم السلطة القانونية والتقويض الإلهي. وبواسطة استغلال تلك السلطات كانوا يحصلون

على السلطة الكاريزماتية التي كانت تجعلهم في نظر الشعب ذوي قدرات خارقة ملهمة من الله (Nizami 1997, xiii–xiv). علينا أن ننظر في النصيحة الأولى لبني حول هذه الشرعية. تحت النصيحة الأولى، يتكلم ببني عن الإجراءات التي يجب على الملك أن يتخذها للحفاظ على نفسه وعلى أسرته، وكيف يحصل عليهم، فيقول: «قبل وصول الملك إلى سدة الحكم يحميه الله من كل شر؛ لأن العباد للحكم على مخلوقاته نيابة عنه، وبعد جلوسه على كرسى الحكم يدفع الله عنه شرور شياطين الإنس والجن، ويدخله في رحمته، ويعاقب الذين يخططون ضده. ويساعده على المحافظة على مملكته واستمرار بقائه بعيداً عن العابثين، ومن هنا، فهو ظل الله في الأرض، ومزود بحق إلهي لا راد له ولا غاصب، ومع ذلك، وبالإضافة إلى الحصول على هذه النعم وتلك الشرعية من الله، يجب عليه أن يتخذ خطوات عملية لازمة للحماية الشخصية» (بني 1961، 1–2).

وهذه هي النظرية التي تجدها عند الساسانيين (كريستنسن 1998، 130)، وكان السلطان غیاث الدين بلبن يلتجأ إلى هذه الشرعية لكونها الحق والتقويض الإلهي له للحكم والسلطة لمواجهة الشكوك في أذهان الناس. وكان دائماً يؤكد للناس والخاشية، ويشدد على ذلك، بأن مصدر السلطة والحكم يتعلقان بالحكم الإلهي، وأنه ليس له أي علاقة بالناس من العامة والخاصة الذين يتمركزون حول شخصه بصفته الملك الظل الإلهي الذي يستمد سلطانه من الله. وكان دائماً يدعى أن قلب السلطان مرآة إلهية يستمد منها السلطان القوة والتوجهات والهدایة (بني 2004، 70–71). ولما لم يتمكن السلطان غیاث الدين بلبن من الحصول على شرعيته من إيمان الشعب بقدراته الخارقة مثل السلطان إيلتمش، لجأ إلى إرهاب الناس والسيطرة على عقولهم بواسطة عرض القوة والعظمة الإلهية على أساس أنه ظل الله في الأرض (Nizami 1997, xiv).

أما السلطان إيلتمش فاعتمد على شخصيته الكاريزماتية بواسطة الأعمال العسكرية الطويلة للحصول على الشرعية، وأصبحت شخصيته محبة ومرغوبة تثير الولاء والحماس عند الناس، بالإضافة إلى الحصول على الخلعة وورقة الصفة الشرعية له من الخليفة العباسي، وهو الأمر الذي ساعد أسرته على كسب الصبغة الشرعية الدينية للحكم الوراثي في بداية عصر سلطنة دهلي، واستمرت هذه الأسرة في الحكم لأكثر من ثمانين عاماً (بني 175–176، 491؛ نظاري 1958، 377–378). وفي إحدى النصائح التي وجهها السلطان بلبن إلى ابنه بغرا خان قال فيها: «يجب عليك أن تحصل على ورقة الصفة الشرعية من الحلفاء

العباسيين ... ولا يجوز إقامة صلاة الجمعة دون إذنهم" (برني 2004، 181). ولا يوجد دليل من الكتاب والسنة على اعتبار هذا الشرط. وفيما يتعلق بالحصول على الخلعة وورقة الشرعية من الخليفة فهي عادة اتخذها المسلمين من الساسانيين، الذين كانوا إذا أرادوا تمييز رجل خلعوا عليه كساءً وقد عمل بها الخلفاء فيما بعد، ثم أدخلت على نظام البلاط في الشرق الإسلامي (كريستنسن 1998، 393). وفيما يخص استمرار شرعية الحكم في أسرة حاكمة والحفاظ على أسر أرستقراطية، ناقش برني تحت النصيحة الثانية والعشرين مسألتين مهمتين: أهمية وجود الأسرة الحاكمة وخلودها، وضرورة الحفاظ على الطبقة الحاكمة وكوادرها (برني 1961، 101-108). وعند المقارنة بين ما ذكره برني وما جاء في كتاب الدولة الساسانية ترى تشابهاً كبيراً في كل ما يتعلق بالسياسات التي اتخذها الساسانيون وسلاطين دهلي للحفاظ على الحكم والسياسة في حوزة الطبقة الحاكمة (كريستنسن 1998، 84-94).

### النصائح الخاصة بالعلاقة بين الملك والدين وتأثير تدينه في الحكم والسياسة

تحت النصيحة الثانية تحدث برني عن العلاقة بين الملك والدين وتأثير تدينه في الرعية. ويقول بلسان السلطان محمود الغزني الذي نصح أولاده قائلاً: "لا يؤخذ على السلطان تساهله في أداء الصلوات والصيام؛ إذا كانت عقيدته قوية وراسخة في الدين الإسلامي. وكذلك يجوز له أن يعيش حياة الترف والأبهة، ويتمتع بجميع المللّات ما دام يعرى عن أي نقص وانحراف في عقيدته الدينية؛ لأنّه يحافظ على الدين الإسلامي، ويخدم الشريعة، ويسمّهم في ترويجه ونشره، ومن ثم يغفر عن جميع الذنوب والمعاصي التي يرتكبها بالفطرة الإنسانية وتحت تأثير رغباته وشهواته الجسمانية. أليس من العجيب أنه اختصه الله سبحانه وتعالى للحكم على الرعية على الرغم من انفاسه في المللّات؟ والاختبار الحقيقي للسلطة في أنه يجعل الرعية بواسطة جميع الوسائل عاملين بموجب الشريعة الإسلامية. وأن يكون عنده حماس شديد للمحافظة على الدين الإسلامي وشرعيته، وإقامة أحكامه في الناس من الأمر والنهي بكل عزم وحزم بواسطة القوة السلطانية وهيئتها إلى أن لا يجرؤ أحد على ارتكاب أي جريمة ضد القانون، ولا يفكر في الخروج على الحكم. ولو وفق السلطان لذلك لم ترويجه الدين الإسلامي وشرعيته وثقافته في جميع أنحاء المعمورة، ولُكِّبت حسنات الناس وثرة

أعمالهم الدينية في صحيفة السلطان، ولعُفي له عن جميع المعاشي والآثام لحفظه على الدين الإسلامي وتنفيذ شريعته؛ لأن قوته وسلطته تؤدي إلى إقامة الدين وشريعته بين الناس، وتدفعهم إلى أداء الواجبات الدينية حتى لو تم ذلك بالحديد والنار والعنف (برني 1961، 2-3).

ثم تكلم برني عن كيفية إقامة الدين والأمر والنهي في المدن والقرى والأرياف بواسطة الولاية وأعوانه من المحتسين والإداريين والشرطة إلخ وذلك من خلال اتخاذ سياسة الرفق والعطف واللطف والشدة والجفاء (برني 1961، 4-5-6). وهي نفس النصيحة التي نصحها أردشير عندما قال في نصيحته التاسعة: «اعلموا أنه لا سبيل إلى أن يعظم الوالي إلا بإصابة السياسة؛ ورأس إصابة السياسة أن يفتح الوالي من قبله للرعاية باين: أحدهما بباب رقة ورحمة ورأفة ... والآخر: بباب غلظة وخشونة وتشديد وجفاء وإمساك ...» (عهد أردشير 1967، 58-59). ثم يشير برني على السلطان بقمع جميع البدع في الدين والسياسة معتبراً إياهما النافذة التي يطل منها وجه الثورة على السلطان وحكمه. وهو يرى أن البدعة في الدين والسياسة هي أقوى خصوم السلطان، وهي قادرة على انتزاع السلطة من يديه؛ لأن المبتدعين سيفجدون أنصاراً كثيرين يتبعونهم ويصدقونهم (برني 1961، 4-5).

وفي الواقع اقتبس برني هذه النصيحة من نصائح أردشير الذي استند إلى حيلة كان يخذلها الملوك والسلطانين الساسانيون من أجل القضاء على المفكرين والمدعاة، فإنهم كانوا يعمدون إلى عقول التأثرين باسم الدين، ويطلقون عليهم اسم "المبتدعون" أي أنهم كانوا يستعملون الدين سلاحاً ضد المفكرين والمدعاة، فيكون الدين هو الذي يقتلهم ويريح الملك منهم (عهد أردشير 1967، 56-57).

ونجد مضمون هذه الوصية نفسها في نصيحة برني. وقد سار جميع سلاطين دهلي على نفس السياسة، ولكن ينبعوا في دفع المشكلات الخاصة بالدين والتدين عند العامة والخاصة، منحوا رجال الدين في سلطتهم سلطات كبيرة، وفي نفس الوقت ربطوه بالدولة وشؤونها، وبذلك كان العلماء والفقهاء مجرد آلة وسند شرعي للتتأكد على أن كل ما هو صالح سياسياً يكون شرعياً، واستغلواهم في قمع جميع البدع الدينية والفكرية والسياسية؛ لأنهم كانوا يخالفون من العقلاه والحكماء الذين يتزينون بالزهد

ويتوسلون إلى قلوب الرعية بالدين والفكر. فكان برني يرى أن هذا هو الطريق السليم الذي سيساعد على سلامه الدولة من طامع يريد فيها تغييرًا باسم الدين (برني 1961، 20–19).

### النصائح الخاصة بإعداد الجيش القوي لتوسيع نطاق السيادة والحفاظ على الملكية

ورثت الدوليات الإسلامية الشرقية روح العسكرية من الساسانيين، وكانوا يرون أنه لا يمكن توسيع دولة دون وجود ظل حربي قوي (كريستنسن 1998، 118–121)، وكان السلطان محمود الغزنوي أكبر نموذج لسلاطين دهلي (ناظم 2007، 71–125). وكان برني متأثرًا جدًا بالروح العسكرية التي خلقها محمود الغزنوي في عهده، والتي استمرت بكل رونقها وأبهتها في عصر سلاطين دهلي. وتحت النصيحة السابعة، يبدأ برني كلامه بنصيحة السلطان محمود لابنه حول أهمية الجيش لبقاء الدولة، قائلاً: "يجب عليك أن تعرف جيداً أنه دون وجود الجيش العظيم وضبط شؤونه بطريقة جيدة لا يمكن لك ولا لغيرك أن تتحققوا الغايات الآتية: الحفاظ على الملكية، وإدارة الأجهزة الإدارية وشؤونها، وخلق الهيبة في قلوب الناس بواسطة الغزوات المستمرة، وخلق الروح العسكرية من أجل السيطرة على العالم كل، ومحقق المتمردين وفق الأعمال الإجرامية والقضاء على العصابة. وإضفاء الشرعية على كلامه يذكر برني آراء الملك الساساني كيخسرو بن جمشيد الذي قال: "الحكم هو الجيش والجيش هو الحكم، وحفظ الحكم مبني على أساسين، الأساس الأول هو الأجهزة الإدارية، والأساس الثاني هو الغزوات والعمليات العسكرية المتواصلة لتوسيع نطاق السيادة، ولا يمكن إدارتها بدون الجيش القوي العظيم" (برني 1961، 21).

### النصائح الخاصة باختيار الكوادر السياسية والإدارية من العنصر الحاكم نفسه

كان من ضمن النظريات السياسية الأساسية اختيار الكوادر السياسية والإدارية والعسكرية من الطبقة الأرستقراطية والنبلاء، واحتياط الوظائف الكبرى للعناصر الخاصة من الأسرة

الحاكمة إلخ (كريستنسن 1998، 93-96)، وقد ورث سلاطين دهلي هذه النظرية وطبقوها على أرض الواقع. فقاموا بإنشاء جبهة سياسية خاصة بهم، كان يطلق عليها "جهل گانی" مكونة من أربعين شخصية من عبيد السلطان إيلتتشس الذين صاروا من النبلاء فيما بعد (Hambly 1972, 57-62)، وكان الهدف عدم إعطاء الفرصة لأحد للسيطرة على المناصب العليا في الحكم والإدارة. وذكر برني أن السلطان غيث الدين بلبن بعد جلوسه على سدة الحكم اختار كوادر سياسية وإدارية من الأسرة الحاكمة والأمراء، وجعلهم مساعدين له في إدارة الأجهزة الإدارية المركزية والمحلية، وولى أبناءه وأمراءه الأتراء على الولايات والإقطاعات الكبيرة (برني 2004، 71-74).

ونرى أن برني يؤيد هذه السياسة وينصح سلاطين دهلي من الأسرة التغلقية باختيار العناصر السياسية والإدارية والعسكرية الخاصة من أنفسهم. وتحت النصيحة التاسعة عشرة يذكر برني نصائح السلطان محمود الغزنوی عن أهمية قيام الملك باختيار الكوادر السياسية والإدارية فقط من الطبقة العليا والنبلاء، قائلاً: واعلموا يا أبنائي جيداً أن الله سبحانه وتعالى قد وضّح في الآية القرآنية توضيحاً كاملاً فقال: "أطِيعُوا اللَّهَ وَأطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِكُمْ هُمْ يَذَكُرُونَ" (وبرني لم يكن الآية التي تقول "إِن تَنْزَعُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ") ثم يذكر الحديث النبوى "كلكم راع وكلكم مسؤول عن رعيته إلخ ... ويشير محمود الغزنوی بواسطة هذه النصيحة على أبناءه، بأنه يجب عليهم بذلك كل مجهود في ترسیخ الثقافة بين الناس بأن هناك حكم إلهياً يدل على وجوب طاعة أولى الأمر، ولا يجوز نهايائًا الخروج عليه بأي حال من الأحوال، ولكي لا يحدث هذا، يجب عليهم أن يختاروا من أنفسهم كوادر سياسية وعسكرية قوية وأمينة لإدارة شؤون الحكم والسياسة.

ثم يشدد على كلامه قائلاً: "لا يمكن للملك أن يكون مقرًا بما فيه الكفاية بالجميل وبفضل الله عليه، وفي نفس الوقت لا يمكن له أن يقوم وحده بإدارة شؤون الدولة المتوعة والواجبات الأخرى وفقاً للشريعة الإسلامية، دون الاعتماد على المؤيدين المخلصين والكوادر السياسية والإدارية المكونة من الأشراف مثل الأمراء والنبلاء والوزراء ورجال الدين ذوي الأصول الكريمة. وبواسطة الطبقة العليا فقط يمكن لنا الحفاظ على الحكم والدين وترسيخ دعائهما، وإنه من المعلوم أن الكوادر المكونة من الطبقة الدنيا لا تقدر على مساعدة الملك في أعمال الحكم والسياسة؛ لأن الصفات العالية لا تتوفر فيهم، ومن هنا فإنه لا بد

من إبعادهم عن مجال الحكم والسياسة، وما يتعلّق بها من الشؤون الإدارية والمالية (برني .92-91، 1961).

والطبقة العليا عند برني: طبقة رجال الدين وطبقة رجال الحرب وطبقة العلماء وأهل الرأي. أما الطبقة الدنيا والدينية فهي طبقة أهل الخدمة والعمال والحرفيين إلخ. ويؤكد برني بقوله أن طبقة أهل الخدمة هي التي يطمح أبناءها إلى أن يصبحوا علماء أو رجال حرب أو رجال دين ليغيروا الوضع الاجتماعي الذي نشروا عليه، فرمانهم من ذلك هو قضاء مبرم على كل نوع من الطموح في أبناء تلك الطبقة (برني 1961، 96-92); وذلك يصور كيف يضحي برني بمبدأ "الفرص المتكافئة" الذي وإن كان جديداً في الظاهر فإنه غير جديد من الناحية العملية في الحياة الإنسانية. بل هذا هو نفس المبدأ الذي وضعه الساسانيون ولا سيما الملك أردشير في عهده (عهد أردشير 1967، 62-63).

وللتأكيد على كلامه ذكر برني بسان السلطان محمود الغزوي الوسائل التي ساعدت الملوك الساسانيين على توسيع نطاق سيادة الدولة واستمرارها العصور طويلة فقال: "لقد امتد حكم الملوك الساسانيين لفترة طويلة جدًا؛ وذلك منذ عهد الملك كيروس إلى عهد الملك خسرو پرويز. وكان أكبر سبب في هذا الامتداد الزمني للحكم، أنهم ما كانوا يسمحون للناس من الطبقة الدنيا بالالتحاق بسلك الأعمال السياسية والإدارية بأي حال من الأحوال، فما كان يمكن للأباء وأبنائهم من الطبقة الوضيعة، أن يكونوا معاوين ومساعدين للملك في الحكم والسياسة والإدارة. ولتحقيق هذه الغاية المنشودة سنوا قوانين خاصة صارت مع الوقت كالعادة عندهم، ومنها تقسيم الشعب إلى الطبقات، وهذا النظام كان يقضي بالمحافظة على نظام الطبقات، والتزام كل طبقة حدودها، ولم يكن مسموحًا لأي طبقة أن تنتقل إلى طبقة أخرى. وكذلك أسسوا نظام الوظائف الوراثية التي كانت تقتصر على بعض الأسر الأرستقراطية، وكانوا يستمدون قوتهم الإدارية والمالية والعسكرية بواسطة تلك الأسر التي كانت تستند بدورها على دخل إقطاعاتهم في القرى والأرياف إلخ، فهذه النظم الدقيقة ساعدت السلطة الحاكمة الساسانية على الاستمرار طويلاً، وظل الحكم في سلطتهم لعدة قرون، وتمكنوا من توطيد مكانهم وترسيخ عظمتهم في قلوب شعبهم، وقد سُجلت أعمالهم السياسية والعسكرية والإدارية في مدونات تاريخية وصارت قدوة لمن أتوا فيما بعد من الملوك المسلمين وغير المسلمين الذين اقتدوا بهم في الحكم والسياسة (برني 1961).

وفي مثل تلك البيئة كان من المحال أن يعرف المجتمع الهندي معنى الشرعية السياسية التي تعني في أبسط مفاهيمها تسويع الوجود السياسي من منطلق الوعي الجماعي. وتفيد تلك النظريات أن الأسر الحاكمة كانت تعتمد على عناصر معينة لمارسة الأعمال السياسية والإدارية، وهو الفكر الاستبدادي الذي أسهم في ترسير فكرة التعصب العنصري والتمييز الطبقي. وقد وصل الأمر إلى درجة أنهم اختاروا نخبة معينة من العناصر العسكرية لانتخاب سلاطين منهم، وبالتالي لم يكن من مصلحتهم إطلاقاً أن يفكروا أو يسمحوا للعلماء والفقهاء في البلاط السلطاني بالتوسيع السياسية عند الجمهور أو وضع الآليات لخلق الأفكار السياسية والعقلية عند العامة. وكانت النتيجة واضحة وجلية حيث إننا لا نجد واقعة واحدة تفيد أن أي واحد من سلاطين دهلي وصل إلى سدة الحكم دون القتل وسفك الدماء والاختلاس، ودون استخدام الوسائل القهرية الشديدة وقتل بعضهم البعض.

### النصائح الخاصة بوضع النظام الطبقي لضمان استمرار الحكم الأتوقراطي

تؤكد المصادر الساسانية على وجود الاهتمام الشديد لدى ملوك الساسانيين بتقسيم المجتمع حسب نظام الطبقات والحفاظ عليه، وإلزام كل طبقة الاجتماعية حدودها، وعدم السماح لأي طبقة بالاتصال منها إلى أخرى (عهد أردشير 1967، 62-63؛ كتاب تنسر د. ت. ، 32-34). وما كان يسمح للطبقة العامة المكونة من الخلقين والخائkin والجزارين والحجاجين وغيرهم بأن يتم تعينهم في النظم الإدارية، فكانوا يعتبرونهم من خسيسي الأصل والطبقة الوضيعة (كريستنسن 1998، 385-386).

وقد اتخد سلاطين دهلي هذه النظريات الاجتماعية الساسانية وطبقوها على أرض الواقع. وتفيد بعض المصادر أن السلطان إيلتتشمش طلب من الأجهزة الإدارية فحص أصول الموظفين، وبعد إتمام عملية الفحص قدم التقرير للسلطان الذي طرد ثلاثة وثلاثين شخصاً من الإدارة بسبب أصولهم الوضيعة (برني 2004، 91-92). وقد سار السلطان غيااث الدين بلبن ومن جاؤوا من بعده على السياسة نفسها، فقد طرد الأخير جميع الموظفين ذوي الأصول الوضيعة من المناصب المهمة، وكذلك قام

السلطان محمد بن تغلق بتفضيل المهاجرين من ذوي الأصول العليا على المسلمين الهنود في الأجهزة الإدارية والمالية (برني 2004، 89-90).

تفيد المصادر أن السلطان غيث الدين بلبن كان يشدد في تصحيح النسب، ويدق كثيراً، وإذا وجد في شخص عبياً ذاتياً أو نقصاً في صفاته وحسبه ونسبه يعزله في الحال. وذكر برني قصة طريفة قائلاً: "... بينما كان "كمال مهيار" في حالة السجدة للسلطان بلبن، سأله الأخير أحد حاشيته عن أصل لفظ "مهيار"، وطرح السؤال على الأخير، فرد قائلاً: إنه اسم أبي الذي كان عبداً هندياً، وحالما سمع السلطان هذا الرد قام غاضباً وخرج من الدربار ... ولما هدا غضب السلطان وجلس مع وزرائه وأعوانه، عاتبهم عتاباً شديداً مع التأكيد على عدم إعطاء أي عمل لأي شخص دون فحص حسبه ونسبه، وما إذا كان مؤهلاً للعمل المعنى، وقال لهم: أنتم تعرفون جيداً أنني أصلاً من آل افاسياب وقد تم تحقيق ذلك، فمن المحال أن أرى أحداً من السفلاء والذلة في المناصب العليا، حتى إني لا أتحمل مجرد رؤيتهم، فكيف أسمح لنفسي بأن أعين أحداً من هؤلاء على الشؤون الإدارية" (برني 2004، 87-88، 90).

وزرى أن برني يؤيد هذه السياسة بشدة، وكان يرى أن التقوى والعمل الصالح ليسا هما المعيار في التفاضل بين الناس، وكتب عن ذلك قائلاً: "ليس التقوى والكفاءة هما المعيار الأساس الذي نقيس به الناس، ونختزلمهم ونوطفهم في الشؤون السياسية والإدارية، إنما المعيار الحقيقي هو أن الناس المشتغلين في الحكم والسياسة لا بد أن يكونوا من كريبي الأصل والنسب العالي، أما سواهم فلا يستحقون الوصول إلى مرتب الدولة وشؤونها الإدارية والمالية؛ لأنهم ولدوا في الطبقة العامة والوضيعة، ولا يمكن أن يصدر من هؤلاء الأعمال الصالحة ومكارم الأخلاق والأداب.

وبواسطة النصائح يحدى برني السلطان من منح أي منصب في الإدارة والمالية للعناصر المتممية إلى العامة، مؤكدًا على السلطان بأنه لو فعل ذلك لاتهكم آداب الملوك، وسيكون لهذا الأمر تأثير سلبي للغاية على الشعب، ولن يتم تحقيق الحكم والسياسة، وفي نهاية المطاف سيتعاقب الملك يوم القيمة". ولنقوية موقفه من هذه المسألة، أشار برني إلى حديث ضعيف "تخيروا لنطفك فان العرق دساس"، وفسره برني قائلاً: "إن النطفة الصالحة تمثل إلى الفضيلة، والنطفة غير الصالحة تمثل إلى الرذيلة بفطرتها

وبسليقتها، ومن هنا، فإن الصفات العالية مثل الفضيلة والولاء والنبل والكرم تظهر من العرق النقي وعند الناس ذوي الأنساب الرفيعة، في حين أن الصفات القبيحة والخصال الذميمة والأخلاق الدينية تظهر من الناس الوضيعين والحقيرين، فالطهارة والفضيلة حكر على الدم والعرق النقي .

وكلامه مردود؛ فالحديث السابق بهذه الصيغة من الأحاديث المشتهرة على الألسن، وقد رواه ابن ماجة بلفظ، "تخيروا لطفكم وانكحوا الأ��اء وأنكحوا إلٰيهم"، كما رُوي بألفاظ أخرى كلها ضعيفة. ثم هذا الحديث يخالف المقاصد التي ذكرها سبحانه وتعالى في قوله ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّنْ ذَرَّٰئِ وَأُثْنَيْ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعْرَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْلَمُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَيْرٌ﴾ الحجرات<sup>13</sup>. وعلى فرض صحة الحديث فعنده أن يتخير الإنسان عند رغبته في الرواج أو الترويج المبت الصالح، سواء كان في الأسرة أو العشيرة أو في العامة أو الخاصة. وهو حث على طلب خير المناخ وأذكاكها وأبعدها من الخبث والفسور إلخ.

وبعد ذكر الحديث السابق قال برني: "وفما جاء في القرآن بواسطة الآية ﴿إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْلَمُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَيْرٌ﴾، فيكون من المعلوم أن النجاسة لا تنبت منها غير الأشياء النجسة والقدرة، فكيف يمكن أن تكون تقوى عند مثل هؤلاء الناس وفي مثل هذه البيئة غير الصالحة، وإذا وجدوا التقوى في وضع الأصل أو رجل السوق؛ فذلك لأن دم أسلافه كان قد اخالط بالدم النقي والنيل (برني 1961، 97-100).

ومثل هذه الاقتباسات والتفسيرات الغربية تعد من الناذر الجليلة التي تكشف كيف أسيء فهم مبادئ الإسلام الأساسية، واستغلالها لصالح السلطة والأسر الحاكمة، وقد أسهمن مثل هؤلاء العلماء والفقهاء والمفكرين في صناعة مثل هذه الأيديولوجيات الزائفية لدعم النظريات السياسية التي وضعتها السلطة الحاكمة.

## النصيحة الخاصة بضرورة اتخاذ نظام المراسم والأداب والنظريات السياسية الساسانية

تحت النصيحة التاسعة تناول برني بالتفصيل أهمية اختيار النظريات السياسية الساسانية في الحكم والإدارة، فكتب تحت عنوان: "التناقض بين الأصول الإسلامية

## نقل النظريات السياسية الساسانية

وقواعدها وبين القوانين الملكية ومبادئها في الحكم والسياسة" قائلاً بلسان السلطان محمود: إنه من المعلوم أن الإسلام الحقيقي هو السير على سنة النبي صلى الله عليه وسلم، فالشخص الذي ينتهي إلى الإسلام، يقتدي بالنبي صلى الله عليه وسلم في العبادات والمعاملات وفي جميع أمور الحياة؛ لأنَّه صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هو القدوة والأسوة للجميع، ولو فعل ذلك لنجح في الحياة الدنيا والآخرة. ولكن الحكم الملكي عكس ذلك، فهو بعيد تماماً عن أسوة النبي صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ والاقداء به. وفي الواقع الحكم الملكي لا يستقيم دون تبني سياسات الملوك الساسانيين مثل خرسو پرويز، وأردشير، ونشيروان وبكار الملوك الساسانيين".

"وكل من يخذ سياسات الملوك الساسانيين وعاداتهم وتقاليدهم في الحكم والسياسة، سيكون قادرًا على تحقيق أهدافه في الوصول إلى سدة الحكم وتأسيس الدولة الخاصة به، والناس سوف يكونون مطاعين له، ومنفذين أوامره وقوانينه في هذه الدنيا<sup>2</sup>. ومن هنا، نستطيع القول إن هناك فرقاً جذرياً بين السنة النبوية وبين عادات وتقالييد الأباطرة الإيرanian، وطراطئهم في الحياة والمعيشة، فهناك تناقض تام بينهما".

"وبعد وفاة النبي صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سار على المنهج النبوي الخلفاء الراشدون، وعلى الرغم من أنهم تمكنوا من فتح المناطق الشامية والفارسية، ولكنهم لم يتاثروا بالثقافة الإيرانية، ولم يخذوا السياسة الساسانية، والتي كانت ضرورية للحكم والسياسة، ومع ذلك استطاعوا في عهد حكمهم جمع الفقر مع الحكم الملكي، وحكموا المناطق الشرقية والغربية بألبستهم البالية، وجعلوا حياتهم كلها وفقاً على إحياء شعائر الدين الحنيف ونشره، وتقشفوا في حياتهم ومعيشتهم، وكانوا يحكمون في ثيابهم المرقعة حتى لم يكن أحد يظن أنهم خلفاء، وحقاً كان عصرهم خير القرون".

<sup>2</sup> ثمة تشابه كبير بين هذه الأسس للحكم والسياسة وبين ما كتبه برني نفسه في كتابه تاريخ فيروز شاهي ضمن ترجمة السلطان غياث الدين بلبن بعنوان "أصول حكماني" أي أصول الحكم، فقال: "كان السلطان غياث الدين بلبن دائمًا يقول لحاشيته إنه سمع من الثقات أن الأمراء والعلماء الذين كانوا يعلون في بلاط السلطان شمس الدين ايلتمش، دائمًا يلقونه درساً بأنه لا يمكن للسلطان أن يقوم بأداء واجباته السياسية والعسكرية والإدارية كما ينبغي دون ممارسة الآداب السلطانية الساسانية ممارسة تامة في الحكم والسياسة..." (برني 2004، 80-81).

ثم تكلم برني عن الوضع السياسي في عصر الخلافة الأموية والعباسية فقال: "بعد ما انتهى عصر الخلافة الراشدة، ظهر التحدي بكمال ثقله أمام الخلفاء والملوك المسلمين، فقد كانوا أمام خيارين كلاهما ضروري للدين والدولة. فإذا اتبعوا السنة النبوية وساروا على طريقة حياته صلى الله عليه وسلم، سيكون من المحال أن ينحووا في تأسيس ملكية ودولة مترامية الأطراف، وإذا اخذوا عادات الملوك الساسانيين وتقاليدهم في الحكم والمعيشة، فلا مفر من اتباع سياستهم الصارمة والقمعية في الحكم والإدارة، فيما وبما أنهم وجدوا ضالتهم في تلك السياسة لتسير شؤون الدولة وأجهزتها، فكان من الضروري اتهام ستن النبي صلى الله عليه وسلم والشريعة الإسلامية ومبادئها ومقاصدها. ولكن النظر الدقيق في حياة الملوك وحاشياتهم، لا يترك لنا أي مجال للشك في أن النبي صلى الله عليه وسلم وبعثته هو كمال الدين، أما الملكية وما فيها فهو كمال الدنيا ومكاسبها. وهذا الكمالان يتعارضان ويناقض أحدهما الآخر، ومن غير المحتمل الجمع بينهما".

"كما أن الطاعة الصحيحة تنبع من الخضوع لله وطاعته، وهو شرط ضروري للدين، ويترب على ذلك التحلی بالحلم والتواضع، والتضرع والدعاء والعجز والفقر ونکران الذات إلخ، وبالمقابل من مستلزمات الملكية، العظمة والهيبة والقوة والعزيمة والخصوصية الفردية المميزة وتمجيد الذات وتجاهل الآخرين... وهذه الصفات المذكورة هنا هي من بين صفات الله، وبما أن الملكية هي نياية، وخلافة عن الله للملك، فإنه من المحال أن يتلزم الملك بالخشوع والخضوع للخالق والتوبية ومحاسبة النفس، والتقييد بأحكام الله ورسوله والفضائل الأخرى التي ذكرتها (برني 1961، 39-40)".

"وقد تمخضت عن هذا الوضع تتابع خطيرة للغاية في التاريخ الإسلامي، ولو ألقينا نظرة على تاريخ الدول الإسلامية ونظرياتها السياسية والعسكرية، لتبين لنا جليًا أنهم تبنوا سياسة الدولة الساسانية، واعتمدوا عليها اعتدالًا كليةً في خلق قوة فتاكة استعنوا بها على إظهار القوة والعظماء داخلياً، وعلى قمع الخصوم والأعداء، وعلى تفزيذ أوامر الدين بالقوة تحت ذريعة حماية الدين الإسلامي وتعزيز الشريعة، واستفادوا منها خارجيًا في توسيع نطاق السيادة باسم الجihad الإسلامي المتواصل تحت ذريعة القضاء على الوثنية والشرك والكفر ورفع راية الإسلام من خلال قتل أعداء الدين

وذبحهم". وهنالك صفحة كاملة ذكر فيها برني نصيحة السلطان محمود لأنائه بكيفية اتخاذ السياسة وإجراء الأعمال العسكرية خارج الدولة للقضاء على الكفار والمشركين، واعتبر هذا العمل من أحسن الأعمال التي ينبغي أن يقوم بها الحكم المسلم إلى أن يجمعه الله مع الأنبياء والرسل في يوم القيمة (برني 1961، 47). وهذا هو نفس الطريق الذي سار عليه معظم الملوك الساسانيين في عهودهم لنشر الدين الرراديسي بواسطة قتل النصارى واليهود والآخرين (كريستنسن 1998، 243-291)، ثم أضاف برني قائلاً: علماً بأن الإسلام يحرم هذه الأعمال المشينة تحريراً باتاً، فهي ليست إلا استغلال الدين لتحقيق الأهداف السياسية والعسكرية والاقتصادية".

وقد اعتبر برني تبني النظريات السياسية الساسانية مثل أكل لحم الميتة من الحيوانات مع حرمتها بنص قاطع. وحسب رأيه يمكن تناوله في ظروف خاصة، ومن هنا، يجوز -حسب رأيه- اتخاذ العادات والتقاليد الساسانية في الحكم والمعيشة مثل استعمال التاج والعرش، والخصوصية الفردية المميزة، وإظهار الفخر والتكبر، والتحفظات والحساسيات، واتخاذ القواعد الخاصة بالآداب السلطانية في البلات، وتخفيض مكان رفيع لجلوس الملك، وممارسة الاحتفالات الملكية، وطلب السجدة أمام الملك، والسعى إلى جمع الأموال والكنوز، واحتلاس الممتلكات لصالح الدولة ومصالحها، واتخاذ المظاهر الأخرى مثل ارتداء الخلي والمجوهرات والملابس الحريرية وترويج هذه الثقافة بين الناس، وقتل الناس الخارجين على الملك وسياسته، واتخاذ القوانين بالغة الصرامة في هذا الصدد، وبناء الحرم الملكي وإدخال الجواري والنساء فيه لإشباع الرغبات، وإنفاق أموال طائلة على الجيش والمعدات العسكرية بغية الاستيلاء على المناطق غير الخاضعة وفتحها، من أجل إعلاء كلمة الله، وتوسيع نطاق السيادة الإسلامية، فكل هذه الأمور يعد من أمور أكل لحم الميت في وقت الحاجة الماسة.

"ويجب عليهم أن يعرفوا جيداً أن كل العادات والتقاليد الخاصة بالحكم والسياسة التي اتخذوها من ملوك ساسانيين تنتهك قدسيّة الدين الإسلامي والشريعة الإسلامية والسنة النبوية، وعليهم أن يعرفوا أيضاً أنهم وحاشيّتهم وخدمّهم جميعاً مشاركون في اتهام هذه القدسية، لذلك يا أبناء محمد: "يجب أن تعلموا جيداً أن الملكية لا يمكن ممارستها على أرض الواقع دون اتخاذ النظريات السياسية

السياسية وتطبيقاتها، على الرغم من أن الجميع من العلماء والفقهاء يعلمون جيداً أن هذه النظريات السياسية الساسانية منافية تماماً لتعاليم الإسلام الحقيقة، وتعارض النظريات الإسلامية ومقدارها والتي وضعها النبي صلى الله عليه وسلم في حياته" (برني 1961، 40):

### الخاتمة

وفي نهاية المطاف نستطيع القول في ضوء ما سبق: إن الصورة الحقيقة لفتاوی جهانداري تكمن في طابعها الطبقي حيث إن برني حاول تفسير الدين والسياسة في إطار الامتيازات الإلهية والأرستقراطية، وقدم تلك النظريات للدولة والسلطة الحاكمة والكوادر السياسية والإدارية والمدينية من ذوي الأنساب الكريمة والرفيعة لكي يمارسوا احتكاراً كاملاً على جميع الإدارات المركزية والمحلية. ويستمر التفويض الإلهي للسلطان وحده لأنه ظل الله وخليفة في أرضه وموكله بإقامة أمره ونهيه، فلده جميع الأحكام التنفيذية والتشريعية.

وبما أنه كان يعلم جيداً أن التعليم والثقافة سيجعلان المسلمين والهندوس من الطبقة الدنيا مؤهلين للدخول إلى المؤسسات السياسية والإدارية، وهو أمر سيؤدي حتماً في نهاية المطاف إلى التحدى الكبير أمام الصفة الحاكمة والأسر الأرستقراطية، ومن هنا، فهو يصر على أن الدولة تحاول جاهدة منع أولاد المسلمين وغير المسلمين من الطبقة العامة من الحصول على التعليم والثقافة، وأنه لابد من وضع السياسة الصارمة لضبط هذا الأمر ومعاقبة كل من يجترئ على فعله بواسطة الضرب والنفي من المدينة (برني 1961، 90-100). ولم يكتف بذلك بل أشار على سلاطين دهلي بأن يقوموا بمحظر تدريس جميع العلوم العقلية في المدارس الإسلامية العامة، ويسمحوا فقط بتدريس العلوم التقنية. وبهذا الصدد كتب برني قائلاً: "لقد تم حظر تدريس جميع العلوم العقلية في المدارس العامة في سلطنة السلطان محمود الغزنوي ما عدا العلوم التقنية، وكذلك تم تجريد علوم الفقه من جميع الشرح والحواشي الرائفة والمفصلة" (برني 1961، 5).

ولا يمكن تجاهل إسهامات برني في نشر النظريات السياسية لدى سلاطين دهلي والتأثير الذي مارسته في الدول التي قامت في الهند بعد سقوطها. ومن

أعظم إسهاماته هو تحليل أوضاع المؤسسة الملكية المطلقة ونظرياتها السياسية ومقارتها بالنظريات السياسية الإسلامية والسياسية. ومن العجيب أنه ينتقد النظرية السياسية السلطانية المستعارة من النظريات السياسية الساسانية معتبراً أنها مخالف للشريعة الإسلامية ومعادية للإسلام. ومع ذلك، لا يرفضها بل يبررها بأدلة واهية معتبراً أنها احتياجات العصر، وتحقق مصالح السلطة الحاكمة والشعب كليهما. وفي الحقيقة فإن برني ابن العصر والسلطة الحاكمة وكل تبريراته من أجل إضفاء القدسية على السلطان، وتقدس النظريات السياسية الإيرانية وتطبيقها ليصبح للطبقة المعينة حق الوصاية على الأمة، وليكون لها حق احتكار الحكم والسياسة والقرار، ومن ثم تمكين الاستبداد مما أدى إلى الفساد السياسي والخلي في عصر سلاطين دهلي، وقد صرح بذلك إذ جعل الدولة ذات طابع ديني ملكي أي تمركز القوة في السلطان واتخاذ الدين الإسلامي ديناً رسمياً للدولة.

تمكننا تلك النصائح من فهم الطابع السياسي الحقيقي لسلطنة دهلي، حيث إن أساس الحكم لم يكن مبنياً على الشريعة الإسلامية بأي حال من الأحوال، وإنما على قوانين الدولة التي وضعها سلاطين دهلي بواسطة النظريات السياسية الساسانية، وتم تطبيقها من أجل تحقيق الأهداف السياسية والعسكرية والإدارية. وصرح بذلك برني قائلاً: "هذه النظريات السياسية وقوانين الدولة وضعت للعمل بموجبها فقد فرضها الملك على الشعب بوصفه ظل الله، وتخوله هذه الفرضية أن يقوم بتطبيقها لتحقيق الرفاهية للدولة وللشعب، ولا يمكن له أن يهرب من أداء هذه المسؤولية" (برني 1961، 64-70).

ولا شك أن مثل هذه النظريات وضعت من أجل تمكين السلطة الحاكمة من الاستبداد ولصالح السلالة الحاكمة والطبقة العليا من المسلمين الذين كانوا يحتكرون أعلى الوظائف العسكرية والإدارية. ولا ريب أن تلك النظريات السياسية كانت غير دينية، وما كانت تستند إلى النصوص الدينية، وببساطة لم يكن من مهمتها ترتيب النظام السياسي الإسلامي الشوري لرعاية مصالح جميع المواطنين وبشكل توافقي في ترتيباتهم الحياتية، وفق مقتضيات الحال، إنما كانت تستند إلى آراء الملك ومستشاريه، وهذه القوانين نفسها جعلتهم أصحاب القرار ومصدر السلطة للدولة والشعب.

وبرني لا يترك لنا أي مجال للشك في أنه في حالة التعارض بين قوانين الدولة وقوانين الإسلام، فإن قوانين السلطان هي التي تهيمن على الشريعة التي كان يتم تحاولها في كثير من الأحيان.

وعلى الرغم من أن برني دون كتابه فتاوى جهانداري بعد تصنيف كتابه تاريخ فيروز شاهي، إلا أن معظم النظريات السياسية المذكورة في فتاوى جهانداري وضعها برني في أثناء كتابة تاريخ فيروز شاهي، ونضرب هنا مثالاً واحداً حيث إنه ذكر في كتابه تاريخ فيروز شاهي النصائح التي ألقاها السلطان غياث الدين بلبن على أبنائه (برني 2004، 73-72-71-44)، بخجل ملخصها في فتاوى جهانداري. وكان الهدف عند برني من تدوين كتابه هذا هو تقديم دليل شامل من النظريات السياسية والإدارية للسلطة الحاكمة وتقديم النصائح والإرشادات للسلطان وحاشيته وللعناصر الإدارية.

## المصادر والمراجع

ابن النديم، محمد بن إسحاق د.ت، الفهرست، تحقيق رضا تجدد. طهران: د.ن.  
 ابن هندو، أبو الفرج. 2001، الكلم الروحانية من الحكم اليونانية (العقل العربي الإسلامي والمؤسسة السياسية)، تحقيق محمد جلوب الفرحان. بيروت: الشركة العالمية للكتاب.  
 آذر تاش آذر نوش. 2004، سبل نفوذ الفارسية في ثقافة عرب الجاهلية ولغتهم، ترجمة وتعليق، محمد التونيسي. أبوظبي: المجمع الثقافي.  
 بدوي، عبد الرحمن. 1954، الأصول اليونانية للنظريات السياسية في الإسلام، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

برني، ضياء الدين. 1961، فتاوى جهانداري، أفسر بيكم، تحرير ونشر محمد حبيب، إله آباد: كتاب محل.

برني، ضياء الدين. 2004، تاريخ فيروز شاهي، ترجمة أردية سيد معين الحق، لاہور: أردو سائنس بورد.

بوزورث، كليفورد إدموند. 1994، الأسرات الحاكمة في التاريخ الإسلامي: دراسة في التاريخ والأنساب، القاهرة: العين للدراسات التاريخية.

عارف، نصر محمد. 1994. في مصادر التراث السياسي الإسلامي، واشنطن: المعهد العالمي للتفكير الإسلامي.

- عهد أردشير 1967. تحقيق إحسان عباس، بيروت: دار صادر.
- خرمدبر، محمد بن منصور مبارك شاه. 1967. آداب الحرب والشجاعة، تحقيق وتصحيح أحمد سهيلي خوانساري، تهران: مكتبة إقبال.
- كتاب تنسن. د.ت. أقدم نص عن النظم الفارسية قبل الإسلام. ترجمة يحيى الخشاب. القاهرة: جماعة الأزهر للنشر والتأليف.
- كريستنسن، آرثر. 1998. إيران في عهد الساسانيين، ترجمة يحيى الخشاب، القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب.
- محمدي، محمد. 1964. الترجمة والنقل عن الفارسية في القرون الإسلامية الأولى: كتب التاج والألين. بيروت: الجامعة اللبنانية.
- المسعودي، أبو الحسن. 1938. التنبيه والإشراف، تصحيح عبد الله إسماعيل الصاوي، القاهرة: مكتبة الشرق الإسلامية.
- مسكويه، أبو علي أحمد بن محمد. 1952. الحكمة الخالدة، تحقيق عبد الرحمن بدوي، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.
- ناظم، محمد. 2007. السلطان محمود الغزنوی: حياته وعصره، ترجمة عربية، عبد الله سالم الريتني، بيروت: دار المدار الإسلامي.
- نظامي، خلیق احمد. 1958. سلاطین دہلی کی مذہبی رحکمانات، دہلی: ادارہ ادبیات دلی.

Afzaluddin, Afsar. 1956. *The Fatawa-i-Jahandari of Zia ud-din Barni*. Translation with introduction and notes. PhD dissertation School of Oriental and African Studies (University of London).

Bosworth, C. E. 1968. "The Development of Persian Culture under the Early Ghaznavids," *Iran* 6, 33–44.

Bosworth, C. E. 1969. "The Tāhirids and Persian Literature," *Iran* 7, 103–106.

Bosworth, C. E. 1970. "An Early Arabic Mirror for Princes: Tāhir Dhū l-Yamīnain's Epistle to His Son 'Abdallāh". *Journal of Near Eastern Studies* 29:1, 25–41.

Bosworth, C. E. 1978. "The Heritage of Rulership in Early Islamic Iran and the Search for Dynastic Connections with the Past," *Iranian Studies* 11, 7–34.

Gibb, H. A. R. 1962. "The Social Significance of the Shuubiya". Reprinted in the author's *Studies on the Civilization of Islam*, Boston: Beacon Press.

Habib, Mohammad & Afsar Afzaluddin. 1961. *The Political Theory of the Delhi Sultanate (including a translation of Ziauddin Barani's Fatawa-i-Jahandari, circa 1358–9 A.D.)*. Allahabad: Kitab Mahal.

- Hambly, Gavin. 1972. "Who were the Chihilgānī, the Forty Slaves of Sultān Shams Al-Dīn Iltutmish of Delhi?" *Iran* 10, 57–62.
- Inostranzev, M. 1918. Iranian Influence on Moslem Literature. Translated by G. K. Nariman. Bombay: D. B. Taraporevala & Sons. Nizami, Khaliq Ahmad. 1997. *Royalty in Medieval India*. Delhi: Munshiram Manoharlal.
- Sarkar, Nilanjan 2006. "The voice of Mahmud: The Hero in Zia Barani's *Fatawa-i Jahandari*," *The Medieval History Journal* 9–2, 334–335.
- Tor, D. G. 2011. "The Islamization of Iranian kingly ideas in the Persianate furstenspiel." *Iran* 49, 115–122.

